



Объявления

140-я сессия Совета ФАО

ФАО, Рим, 29 ноября - 3 декабря 2010 года

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СПИСОК УЧАСТНИКОВ

Ограниченнное количество экземпляров предварительного списка участников можно будет получить, начиная со второй половины дня во вторник, 30 ноября 2010 года, в Бюро документации, расположеннном в Корейском центре обслуживания конференций (Korean Conference Service Centre) (2-й этаж, здание А), исключительно для проверки правильности приведенной в нем информации. Участникам предлагается представить любые изменения или поправки к этому списку в Бюро документации, расположенному в Корейском центре обслуживания конференций, для внесения в окончательный список, который будет включен в заключительный доклад Совета, размещаемый на веб-сайте Совета.

ДОКУМЕНТЫ СОВЕТА

Документы Совета размещены по адресу: http://www.fao.org/unfao/bodies/council/cl140/index_ru.htm. Во время сессии Совета очень ограниченное число экземпляров документов можно будет получить в Бюро документации, расположенном в Корейском центре обслуживания конференций (2-й этаж, здание А).

ЗАЛЫ ДЛЯ ДВУСТОРОННИХ СОВЕЩАНИЙ

В распоряжение делегаций на почасовой основе предоставляется ограниченное число залов для проведения двусторонних совещаний.

(Просьба обращаться в комнату А 276, внутренний тел.: 52461).

ЭКОЛОГИЧЕСКИ ЧИСТЫЙ СОВЕТ

Участникам предлагается воспользоваться следующими услугами, обеспечивающими заботу об окружающей среде:

- документы Совета печатаются с обеих сторон листа на бумаге, полностью изготовленной из вторсырья;
- все документы печатаются в ограниченном числе экземпляров. Участникам предлагается знакомиться с документами в электронном виде (с помощью WiFi-доступа и станций доступа в Интернет) и запрашивать дополнительные экземпляры документов лишь в случае крайней необходимости;
- в Красном зале (Red Room) и в коридорах организовано снабжение питьевой водой без использования пластиковых бутылок;
- на выходе из Красного зала и Скандинавского фойе (Nordic Lounge) установлены контейнеры для раздельного сбора мусора.

ТРАНСПОРТНЫЕ УСЛУГИ (БРОНИРОВАНИЕ И ПОДТВЕРЖДЕНИЕ АВИАБИЛЕТОВ)

Компания Carlson Wagonlit Travel (CWT) является официальным транспортным агентством Организации. Его представительство расположено на первом этаже здания D (комната D-074), часы работы: с 09.00 до 17.00.

За получением дополнительной информации участники могут обратиться в компанию CWT, позвонив на номер **55970** по внутреннему телефону (или по тел: 06 57055970 при звонках за пределами ФАО), либо по электронной почте: factravel@cwtbook.it.

Для решения срочных вопросов в нерабочее время в компании CWT действует **круглосуточная служба экстренной помощи** по оказанию содействия в поездке (тел: на территории Италии 800 – 871932; и +44 208 7579000 для звонков из других стран).

МЕДИЦИНСКИЕ УСЛУГИ

Для получения экстренной медицинской помощи участники могут звонить на номер 30 по внутреннему телефону или на номер 06-57053400 при звонках за пределами штаб-квартиры ФАО. Для получения других видов медицинских услуг участники могут звонить на номер 53577 по внутреннему телефону или на номер 06-5705-3577 при звонках за пределами штаб-квартиры ФАО. В часы работы Совета они также могут обратиться в Медицинскую службу напрямую (2-й этаж, здание В).

Для получения срочной медицинской помощи в нерабочее время участникам предлагается звонить на номер 118 или в службу *Guardia Medica*/Врачи по вызову (тел.: 06 58201030), либо воспользоваться услугами врача гостиницы.

ОРГАНИЗАЦИЯ ПИТАНИЯ

В штаб-квартире ФАО имеются следующие предприятия общественного питания и буфеты:

- **Кафетерий** - терраса (9-й этаж здания В); время работы: с 11.45 до 14.30.
- **Ресторан ФАО** (меню) (9-й этаж здания С); внутренний тел.: 56823(тел. 06-57056823); время работы: с 12.00 до 14.30.
- **Польский бар** (первый этаж здания А); время работы: с 07.30 и до окончания заседаний.
- **Бар В** (9-й этаж здания В); время работы: с 09.00 до 15.00.
- **Синий бар (или Бар С)** (9-й этаж здания С); время работы: с 07.30 до 17.00.
- **Бар D** (первый этаж здания D); время работы: с 07.30 до 17.00.

В ресторане, Польском баре и Синем баре к оплате принимаются дебетовые и кредитные карты. В различных местах здания расположены **торговые автоматы и «фонтанчики» с питьевой водой**.

БАНКОВСКИЕ УСЛУГИ И ОБМЕН ВАЛЮТЫ

Банк «*Banca Intesa San Paolo*» расположен на первом этаже здания В, время работы: с 08.35 до 16.35.

Банк «*Banca Popolare di Sondrio*» расположен на первом этаже здания D (D-016), время работы: с 08.30 до 16.30. Банкоматы (ATM) для получения наличных денег с помощью кредитных карт расположены у входа в оба банка и в почтовом отделении, которое находится слева от банка «*Banca Intesa San Paolo*».

Секретариат 140-й сессии Совета

Генеральный директор	Жак Диуф	B-401	53433/53434
Заместитель Генерального директора (Операции)	Хэ Чанчуй	B-422	54000
Директор Кабинета	Эрве Лежён	B-465	53096/53669
Генеральный секретарь Конференции и Совета	Али Мекуар	A-139	55612
Помощник Генерального секретаря Конференции и Совета	Барбара Экуолл	B-537	55149
